

**Міністерство освіти і науки України**  
**Національний технічний університет «Дніпровська Політехніка»**  
**Факультет менеджменту**  
**Кафедра іноземних мов**



**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**  
Декан факультету менеджменту  
Трифонов О.В. \_\_\_\_\_

«02» вересня 2024 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«Іноземна мова для професійної діяльності  
(англійська/німецька/французька)»**

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Галузь знань .....                 | 12 Інформаційні технології         |
| Спеціальність .....                | 124 Системний аналіз               |
| Освітній рівень.....               | другий (магістерський)             |
| Освітньо-професійна програма ..... | Системний аналіз                   |
| Статус.....                        | Обов'язкова                        |
| Загальний обсяг .....              | 6 кредитів ЄКТС (180 годин)        |
| Форма підсумкового контролю .....  | Іспит                              |
| Термін викладання .....            | 1-й та 2-й семестри                |
| Мова викладання .....              | англійська / німецька / французька |

Викладачі: завідувачка кафедри, доц. Л.В. Павленко

Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро  
НТУ «Дніпровська політехніка»  
2024

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)» для магістрів освітньо-професійної програми «Системний аналіз» спеціальності 124 Системний аналіз / І.І. Зуєнок, Л.В. Павленко; НТУ «Дніпровська політехніка», каф. ін. мов. – Д. : НТУ «ДП», 2024. – 15 с.

Розробники:

- Зуєнок Ірина Іванівна – доцент кафедри іноземних мов;
- Павленко Людмила Володимирівна – доцент, кандидат філологічних наук, завідувачка кафедри іноземних мов.

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітньої програми;
- базові дисципліни;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах спеціальності.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності 124 Системний аналіз (протокол №6 від 30.08.2024 )

## ЗМІСТ

|   |    |
|---|----|
| 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ .....  | 4  |
| 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ .....   | 4  |
| 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ.....  | 5  |
| 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ<br>ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ ..... | 5  |
| 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ .....   | 5  |
| 6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ .....   | 7  |
| 6.1 Шкали .....   | 7  |
| 6.2 Засоби та процедури .....   | 8  |
| 6.3 Критерії та процедури оцінювання .....  | 9  |
| 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ .....   | 12 |
| 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ .....  | 12 |
| 8.1 Англійська мова .....   | 12 |
| 8.2 Німецька мова .....   | 13 |
| 8.3 Французька мова .....   | 14 |

## 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-професійній програмі «Системний аналіз» спеціальності 124 Системний аналіз здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни З1 «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)» віднесено такі результати навчання:

|              |  |
|--------------|--|
| <b>РН10</b>  | Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію до фахівців і нефахівців, зокрема, до осіб, які навчаються.                         |
| <b>РН 11</b> | Вільно презентувати та обговорювати усно і письмово результати досліджень та інновацій, інші питання професійної діяльності державною та англійською мовами. |

**Мета вивчення дисципліни** – розвиток у здобувачів освіти здатності спілкування іноземною мовою як усно так і письмово (ЗК2) в типових академічних і професійних ситуаціях у галузі системного аналізу шляхом формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетентності на рівні В2 за Глобальною шкалою (ЗЄР, 2001, 2018).

Досягнення зазначеної мети сприятиме академічній мобільності майбутніх фахівців, їх інтеграції до міжнародного науково-освітнього простору та ефективній адаптації до нових ситуацій міжкультурної комунікації, навчанням впродовж життя, а також розвитку особистості, критичного і креативного мислення та інших умінь 21-го сторіччя, що в свою чергу поглиблює фахову підготовку. У процесі навчання здобувачі будуть мати змогу опанувати культурою спілкування, прийнятною в сучасному світі, що сприятиме розвитку розуміння культури різних організацій і країн, поваги до духовних цінностей українців та інших народів світу. Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні й адекватний відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

## 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

| Шифр ПР | Дисциплінарні результати навчання (ДРН) |  |
|---------|---|--|
|         | шифр ДРН                                | зміст  |
| РН10    | РН10.1-31                               | уміти підтримувати розмову й аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій із колегами та/або замовниками, представляти та обґрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій, демонструвати знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правові документи з системного аналізу  |
|         | РН10.2-31                               | демонструвати вміння використовувати широкий діапазон словникового запасу, у тому числі термінології системного аналізу, і граматичні структури, необхідні для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в професійній сфері, демонструючи знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з системного аналізу |
|         | РН10.3-31                               | зрозуміло і недвозначно викладати власні знання, результати досліджень, висновки й аргументацію з системного аналізу та дотичних міжгалузевих питань для фахівців і нефахівців під час   |

| Шифр | Дисциплінарні результати навчання (ДРН) |  |
|------|---|--|
|      |   | дискусій, нарад, зборів та семінарів   |
| РН11 | РН11.1-31                               | розуміти й описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації та відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з системного аналізу    |
|      | РН11.2-31                               | складати реферати-огляди прочитаного, бібліографію у відповідності до міжнародних вимог і сучасних систем оформлення бібліографії та відповідно до сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з системного аналізу                           |
|      | РН11.3-31                               | складати ділову документацію (специфікації, звіти, описи тощо) з високим рівнем граматичної коректності, враховуючи сучасні професійні стандарти і інші нормативно-правові документи з системного аналізу  |
|      | РН11.4-31                               | здійснювати проектування етапів та впровадження проектів з системного аналізу у міжнародних колективах, зокрема під час реалізації міжнародних проектів відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з системного аналізу |
|      | РН11.5-31                               | уміти аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань у галузі системного аналізу   |
|      | РН11.6-31                               | знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з науковою та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами  |
|      | РН11.7-31                               | ефективно представляти результати досліджень на міжнародному рівні та презентувати їх для фахівців і широкого загалу   |

### 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна викладається у 1-му та 2-му семестрах відповідно до навчального плану, тому додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв'язки: вивчення курсу ґрунтуються на знаннях, отриманих з вивчених дисциплін за попереднім рівнем освіти.

### 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

| Вид навчальних занять | Обсяг, години | Розподіл за формами навчання, години |                   |                   |                   |
|-----------------------|---------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                       |               | очна (денна)                         |                   | заочна            |                   |
|                       |               | аудиторні заняття                    | самостійна робота | аудиторні заняття | самостійна робота |
| лекційні              | -             | -                                    | -                 | -                 | -                 |
| практичні             | 180           | 64                                   | 116               | 12                | 168               |
| лабораторні           | -             | -                                    | -                 | -                 | -                 |
| семінари              | -             | -                                    | -                 | -                 | -                 |
| РАЗОМ                 | 180           | 64                                   | 116               | 12                | 168               |

## 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

| Шифри ДРН                           | Види та тематика навчальних занять  | Обсяг складових, години |
|-------------------------------------|---|-------------------------|
|                                     | <b>ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ</b>  | <b>180</b>              |
| РН10.1-31<br>РН10.2-31<br>РН10.3-31 | <p><b>1. Спілкування в академічному та професійному середовищах</b></p> <p>Персональна інформація. Заповнення форм (анкет) з особистої інформації для участі в програмах обміну, грантових заявках</p> <p>Усний або письмовий рефлексивний опис навчального та професійного досвіду. Навчання впродовж життя</p> <p>Ведення професійних дискусій та ефективна передача власної точки зору під час робочих нарад. Спілкування з клієнтами та партнерами</p> <p>Обговорення професійних проблем у віртуальних міжнародних робочих командах</p> <p>Узгодження професійних питань з колегами, партнерами, замовниками за допомогою різних засобів мовленнєвої комунікації</p>   | <b>45</b>               |
| РН11.1-31<br>РН11.5-31<br>РН11.6-31 | <p><b>2. Пошук, читання та обробка іншомовної інформації</b></p> <p>Особливості різних жанрів та типів текстів у галузі системного аналізу (наукові статті, специфікації, стандарти тощо) на паперових і електронних носіях</p> <p>Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації у галузі системного аналізу</p> <p>Ознайомче й оглядове читання фахових текстів на друкованих та електронних носіях</p> <p>Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо)</p> <p>Вивчаюче читання текстів з фаху. Читання і розуміння коротких текстів: інструкцій, повідомлень, спливаючих вікон і підказок, оголошень тощо</p>   | <b>45</b>               |
| РН11.1-31<br>РН11.2-31<br>РН11.3-31 | <p><b>3. Іншомовне письмо у науково-професійному середовищі</b></p> <p>Особливості формату різних жанрів і типів академічної та професійної документації в галузі системного аналізу</p> <p>Стратегії пошуку та підбору професійної інформації у системного аналізу. Способи обробки інформації: складання нотаток, плану, облікової картки прочитаного, візуалізація тексту та складання карти мислення</p> <p>Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо). Особливості опису різних видів візуалізації тексту, статистичних даних тощо</p> <p>Особливості медіації академічної та професійної інформації</p> <p>Реферування й анотування професійної літератури</p> <p>Складання ділової документації (специфікацій, описів, звітів, оглядів, бізнес-планів тощо)</p> | <b>45</b>               |
| РН11.4-31<br>РН11.7-31              | <p><b>4. Проектна та повсякденна професійна діяльність</b></p> <p>Особливості проектної діяльності. Структура проекту в галузі системного аналізу</p> <p>Формування команд, планування заходів і завдань. Розподіл обов'язків між членами команди</p>   | <b>45</b>               |

| <b>Шифри ДРН</b> | <b>Види та тематика навчальних занять</b>  | <b>Обсяг складових, години</b> |
|------------------|--|--------------------------------|
|                  | Визначення проблеми та мети проєкту. Стейкхолдери. Основні проєктні ризики   |                                |
|                  | Ведення обліку проєктної роботи: етапи проєкту та їх опис, включаючи візуальні засоби. Складання усних і письмових звітів про результати досліджень. Опис та інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем тощо) |                                |
|                  | Загальний опис проєкту. Особливості оформлення повідомлення про прочитане, про проведені наукові дослідження, розробку архітектури програмного забезпечення та її опису конкретного етапу проєкту тощо   |                                |
|                  | Створення кінцевого продукту. Підготовка письмової та усної презентації проєкту  |                                |
|                  | Усна презентація проєкту. Обговорення проєкту та його результатів  |                                |
|                  | <b>РАЗОМ</b>   | <b>180</b>                     |

## **6. ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

### **6.1 Шкали**

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

#### *Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»*

| <b>Рейтингова</b> | <b>Інституційна</b>       |
|-------------------|---------------------------|
| 90...100          | відмінно / Excellent      |
| 74...89           | добре / Good              |
| 60...73           | задовільно / Satisfactory |
| 0...59            | незадовільно / Fail       |

Кредити навчальної дисципліни зараховуються, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

## 6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності студента за вимогами НРК до 7-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Студент під час контрольних заходів має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються студентам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

### *Засоби діагностики та процедури оцінювання*

| ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ |                                     |  | ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ               |  |
|-------------------|-------------------------------------|--|------------------------------------|--|
| навчальне заняття | засоби діагностики                  | процедури                                    | засоби діагностики                 | процедури  |
| практичні         | контрольні завдання за кожною темою | виконання завдань під час практичних занять  | комплексна контрольна робота (ККР) | визначення середньозваженого результату поточних контролів;                            |
|                   | індивідуальне завдання              | виконання завдань під час самостійної роботи |                                    | виконання ККР під час заліку (1-й семестр) екзамену (2-й семестр) за бажанням студента |

Під час поточного контролю практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного та індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком складовим опису кваліфікаційного рівня за НРК, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.



Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожної складової опису кваліфікаційного рівня за НРК.

### 6.3 Критерії

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю практичних занять в якості критерію використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100 a/m,$$

де  $a$  – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення;  $m$  – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для магістерського рівня вищої освіти (подано нижче).

#### *Загальні критерії досягнення результатів навчання для 7-го кваліфікаційного рівня за НРК*

| Опис кваліфікаційного рівня   | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії  | Показник оцінки |
|---|--|-----------------|
| <i>Знання</i>   |  |                 |
| ♦ спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, | Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена.<br>Характеризує наявність:<br>– спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень;<br>– критичне осмислення проблем у навчанні та/або професійній діяльності та на межі предметних галузей | 95-100          |
|   | Відповідь містить не грубі помилки або описки  | 90-94           |
|   | Відповідь правильна, але має певні неточності  | 85-89           |
|   | Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована   | 80-84           |
|   | Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена   | 74-79           |

| Опис кваліфікаційного рівня  | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії  | Показник оцінки |
|--|--|-----------------|
| критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань  | Відповідь фрагментарна   | 70-73           |
|  | Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення   | 65-69           |
|  | Рівень знань мінімально задовільний  | 60-64           |
|  | Рівень знань незадовільний   | <60             |
| <b>Уміння/навички</b>  |  |                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур;</li> <li>♦ здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах;</li> <li>♦ здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності</li> </ul> | <p>Відповідь характеризує уміння:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– виявляти проблеми;</li> <li>– формулювати гіпотези;</li> <li>– розв'язувати проблеми;</li> <li>– оновлювати знання;</li> <li>– інтегрувати знання;</li> <li>– провадити інноваційну діяльність;</li> <li>– провадити наукову діяльність</li> </ul>  | 95-100          |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з не грубими помилками  | 90-94           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги  | 85-89           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог   | 80-84           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог  | 74-79           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог   | 70-73           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком  | 65-69           |
|  | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями  | 60-64           |
|  | Рівень умінь/навичок незадовільний   | <60             |
| <b>Комунікація</b>   |  |                 |
| ♦ зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які  | <p>Зрозумілість відповіді (доповіді).<br/> <i>Мова:</i> правильна; чиста; ясна; точна; логічна; виразна; лаконічна.<br/> <i>Комунікаційна стратегія:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– послідовний і несуперечливий розвиток думки;</li> <li>– наявність логічних власних суджень;</li> <li>– доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням;</li> <li>– правильна структура відповіді (доповіді);</li> </ul> | 95-100          |

| Опис кваліфікаційного рівня   | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії  | Показник оцінки |
|---|--|-----------------|
| навчаються  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– правильність відповідей на запитання;</li> <li>– доречна техніка відповідей на запитання;</li> <li>– здатність робити висновки та формулювати пропозиції;</li> <li>– використання іноземних мов у професійній діяльності</li> </ul>   |                 |
|   | Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами  | 90-94           |
|   | Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)   | 85-89           |
|   | Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)  | 80-84           |
|   | Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)  | 74-79           |
|   | Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)   | 70-73           |
|   | Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)  | 65-69           |
|   | Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)   | 60-64           |
|   | Рівень комунікації незадовільний   | <60             |
| <b><i>Відповідальність і автономія</i></b>  |  |                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів;</li> <li>♦ відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів;</li> <li>♦ здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії</li> </ul> | Відмінне володіння компетенціями: <ul style="list-style-type: none"> <li>– використання принципів та методів організації діяльності команди;</li> <li>– ефективний розподіл повноважень в структурі команди;</li> <li>– підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини);</li> <li>– стресовитривалість;</li> <li>– саморегуляція;</li> <li>– трудова активність в екстремальних ситуаціях;</li> <li>– високий рівень особистого ставлення до справи;</li> <li>– володіння всіма видами навчальної діяльності;</li> <li>– належний рівень фундаментальних знань;</li> <li>– належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок</li> </ul> | 95-100          |
|   | Упевнене володіння компетенціями відповідальності і автономії з незначними хибами  | 90-94           |
|   | Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано дві вимоги)   | 85-89           |
|   | Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано три вимоги)   | 80-84           |
|   | Добре володіння компетенціями відповідальності і   | 74-79           |

| Опис кваліфікаційного рівня | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії                    | Показник оцінки |
|-----------------------------|--|-----------------|
|                             | автономії (не реалізовано чотири вимоги)   |                 |
|                             | Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано п'ять вимог) | 70-73           |
|                             | Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано шість вимог) | 65-69           |
|                             | Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (рівень фрагментарний)       | 60-64           |
|                             | Рівень відповідальності і автономії незадовільний  | <60             |

## 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Технічні засоби навчання: мультимедійні та комп'ютерні пристрої.  
Засоби дистанційної освіти: Moodle, MS Teams.

## 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

### 8.1 АНГЛІЙСЬКА МОВА

1. Кострицька С.І. Методичні рекомендації з підготовки та проведення презентацій з іноземної (англійської) мови для професійної діяльності (для здобувачів ступеня магістр усіх спеціальностей). [online]. Доступно на: <https://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>
2. С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, В.В. Тихоненко, О.В. Хазова. Методичні рекомендації до проектної роботи з іноземної (англійської) мови для професійної діяльності (для здобувачів ступені магістр усіх спеціальностей)/ Світлана Кострицька, Ірина Зуєнок та інші. [online]. Доступно на: <http://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>
3. Коломойченко О.Є. The Language of Information Space. Навчальний посібник / О.Є Коломойченко, Ю. С.Гончарова. - Д.: Біла К.О., 2016., 80 с.

### Інформаційні ресурси

1. Англійська мова для професійної діяльності=EPP(3) Модуль 3 [онлайн] Доступно на: <http://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2103>
2. Іноземна (англійська) мова для професійної діяльності: академічне письмо. Доступно на: <http://do.nmu.org.ua/group/index.php?id=2091>
3. Англійська мова для професійної діяльності (для магістрантів) = EPP (3). Доступно на: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2103>
4. Іноземна (англійська) мова для професійної діяльності. Модуль 4. Проектна та повсякденна професійна діяльність. Доступно на: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2914>
5. English as a Second Language <http://academic.cuesta.cc.ca.us/ahalderma/ESL.htm>

6. English Grammar Links for ESL Students  
<http://www.gl.umbc.edu/~kpokoy1/grammar1.htm>
7. On-Line English Grammar: <http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html>
8. Online Directory of ESL Resources <https://www.esldirectory.com/resources/>  
<http://www.businessenglishpod.com/category/socializing/>
9. [kent.ac.uk/careers/presentation skills](http://kent.ac.uk/careers/presentation_skills)
10. <https://www.businessballs.com/communication-skills/presentation-skills-and-techniques/>
11. <https://status.net/templates/project-report-sample/>

## **8.2 НІМЕЦЬКА МОВА**

1. Галузевий переклад : німецька мова : навчальний посібник / Кучер З. І., Орлова М. О., Ліпісівіцький М. Л. Вінниця : Нова Книга, 2018.
2. Яременко І.А., Кручинін О.В. Практикум з німецької мови для магістрів усіх спеціальностей (Частина І): Електронний навчальний посібник (з грифом НГУ, протокол засідання Вченої Ради НГУ «Дніпровська політехніка». (протокол №4 від 24.05.2018). Дніпро: НГУ «Дніпровська політехніка», 2018.
3. Петришин Л.Б. Методичні вказівки до написання реферату у вищому навчальному закладі як форми наукової звітності. – Івано-Франківськ: 2015.

### **Інформаційні ресурси:**

1. <https://www.hochschulkompass.de>
2. <https://rhetorik-online.de/rhetorik-tipps-checkliste-planung-und-vorbereitung-einer-12. prasentation/>
3. <https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/praesentation.php>
4. <https://www.wissenschaft-aktuell.de/rubriken/Oekologie.html>
5. [https://www.nachhaltigkeit.info/artikel/oekologie\\_1744.htm](https://www.nachhaltigkeit.info/artikel/oekologie_1744.htm)
6. <http://www.umweltethik.at/>
7. Der Spiegel. Deutsches Nachrichtenmagazin <http://www.spiegel.de/>
8. Deutsche Welle. Radio- und Fernsehsender <http://www.DW.de/>
9. FAZ Aktuelle Nachrichten Online <http://www.faz.net/>
10. **Duden: Deutsche Sprache**: Bücher und Software, aktuelle Infos sowie Service zur deutschen Rechtschreibung und deutschen Sprache. Online nachschlagen im Duden. [www.duden.de/deutsche\\_sprache/](http://www.duden.de/deutsche_sprache/)

### **8.3 ФРАНЦУЗЬКА МОВА**

1. Alter ego + 1. Méthode de français. Livre de l'élève. Hachette Livre 2018.
2. Alter ego + 1. Méthode de français. Cahier d'exercices. Hachette Livre 2018.

#### **Інформаційні ресурси**

1. <https://www.francaisfacile.com/>
2. [www.tv5.monde.com](http://www.tv5.monde.com)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)»  
для магістрів освітньо-професійної програми «Системний аналіз» спеціальності  
124 Системний аналіз

Розробники:  
Ірина Іванівна **Зуєнок**  
Людмила Володимирівна **Павленко**

В редакції авторів

Підготовлено до виходу в світ  
у Національному технічному університеті  
«Дніпровська політехніка».  
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842  
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19